

名詞節 - 5

『 I don't think ~ 』・・・「従属節が否定文の場合」

I think that he isn't a doctor . [×]

I don't think that he is a doctor . []

They believed that I wasn't right . [×]

They didn't believe that I was right . []

I hope that he won't lose the game . []

たとえ元々「従属節」が否定文の場合でも、英語は普通「主節」を否定文にする。英語では「～じゃないと思う」とは言わずに、「～であるとは思わない」と表現する。ただしこれは「think, believe」などの論理的な思考を表す動詞のときに起こる現象で、「hope, fear, be afraid, be scared」などの感情を表す動詞などのときには起こらない。

1, 次の「英文」を、より一般的な英語の表現に書き換えなさい。

I think that he doesn't have a nice camera .

.....

He thought we wouldn't come here so early .

.....

They think she can't swim so fast .

.....

We believe he won't leave our team .

.....

They believe the earth doesn't go around the sun .

.....